



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de justice et police DFJP

Office fédéral de la justice OFJ
Domaine de direction Droit privé
Office fédéral de l'état civil OFEC

Notes de l'OFEC relatives à la version

du 15 décembre 2008

**Changement de version 4.1.0 → SoFa
(service orienté vers les applications
techniques)**

Modifications

Contenu

1	Généralités / But du document	3
2	Portail SSO	3
3	B00 Modules globaux	5
4	B01 E Préparation du mariage / Mariage	8
5	B02 Préparation de l'enregistrement du partenariat / Partenariat enregistré	8
6	B03 Documents	9

1 Généralités / But du document

Le passage de la version (release) ISR 4.1.0 à SoFa a essentiellement une raison technique. Infostar va migrer sur une nouvelle plateforme de développement (JAVA) ainsi que sur une nouvelle plateforme d'exploitation (SUN/ORACLE). La version finale SoFa est prête à être mise en service. Comme certaines annonces vont apparaître différemment dans le programme et que quelques applications ont été légèrement modifiées, nous vous présentons ici les changements les plus importants.

En principe, aucune modification n'est apportée à la fonctionnalité du programme, ce qui a pour conséquence que les erreurs de programme existant dans la version (release) Infostar 4.1.0 subsistent encore dans SoFa. De ce fait, tous les problèmes connus depuis l'introduction de la version (release) 4.1.0 réapparaissent dans la version (release) SoFa (à l'exception des cas **marqués en rouge** dans ces notes).

2 Portail SSO



Application Loader

Au démarrage de l'application Infostar dans le Portail SSO, la boîte de dialogue d'information Application Loader apparaît à l'écran. Ce logiciel établit la connexion entre le Portail SSO et Infostar et démarre les clients enregistrés chez l'utilisateur (sur l'ordinateur). Le cas échéant, les clients seront actualisés (contrôle de la version).

Infostar / Menu d'accès (ISR 0.00)

Fichier Traiter Répertoires Divers Langues ?

Allemand
◆ Français
Italien

Utilisateur

No utilisateur 33801 Gestion utilisateur GENERAL Classe 1

Nom Bittel Office EC Montreux

Prénoms Petra-Virginia Rôle EC Personne habilitée à clôturer

Initiales Bit

Transactions

Documents

Statistiques

Listes

Adresses des offices

Adresses générales

Appartenance à un office

Attribution des rôles

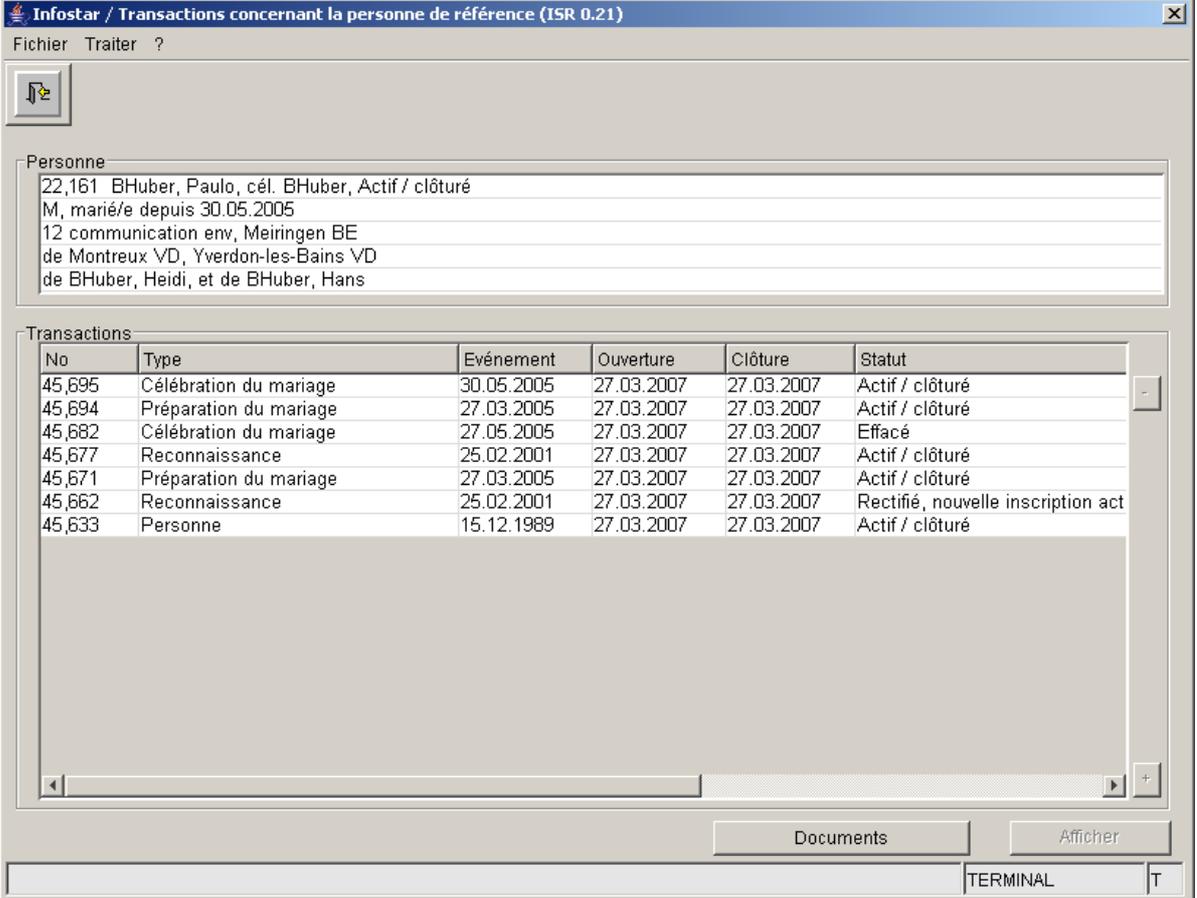
Attribution des tâches

TERMINAL T

Choix de la langue

La configuration temporaire de la langue pour l'application Infostar ne se fait plus dans le Portail SSO mais dans le masque ISR 0.00.

3 B00 Modules globaux



The screenshot shows a window titled "Infostar / Transactions concernant la personne de référence (ISR 0.21)". The window contains a menu bar with "Fichier" and "Traiter ?". Below the menu is a toolbar with a search icon. The main content is divided into two sections: "Personne" and "Transactions".

Personne

22,161 BHuber, Paulo, cél. BHuber, Actif / clôturé
M, marié/e depuis 30.05.2005
12 communication env, Meiringen BE
de Montreux VD, Yverdon-les-Bains VD
de BHuber, Heidi, et de BHuber, Hans

Transactions

No	Type	Événement	Ouverture	Clôture	Statut
45,695	Célébration du mariage	30.05.2005	27.03.2007	27.03.2007	Actif / clôturé
45,694	Préparation du mariage	27.03.2005	27.03.2007	27.03.2007	Actif / clôturé
45,682	Célébration du mariage	27.05.2005	27.03.2007	27.03.2007	Effacé
45,677	Reconnaissance	25.02.2001	27.03.2007	27.03.2007	Actif / clôturé
45,671	Préparation du mariage	27.03.2005	27.03.2007	27.03.2007	Actif / clôturé
45,662	Reconnaissance	25.02.2001	27.03.2007	27.03.2007	Rectifié, nouvelle inscription act
45,633	Personne	15.12.1989	27.03.2007	27.03.2007	Actif / clôturé

At the bottom of the window, there are buttons for "Documents" and "Afficher", and a terminal window labeled "TERMINAL" with a cursor icon.

Information succincte et aperçu de tous les masques

22,161 BHuber, Paulo, cél. BHuber, Actif / clôturé

M, marié depuis 30.05.2005

12 janvier 1950, Meiringen BE

de Montreux VD, Yverdon-les-Bains VD

de BHuber, Heidi, et de BHuber, Hans

Toutes les données sont désormais séparées par un trait horizontal.

The screenshot shows the 'Infostar / Personne (ISR 5.1)' application window. The title bar includes the application name and a close button. The menu bar contains 'Fichier', 'Traiter', 'Transaction', and 'Aller à ?'. Below the menu is a toolbar with various icons for file operations and navigation. The main area displays transaction details: 'Transaction' with the value '45,633 Personne, 27 2007, Actif / clôturé'. Below this, there are fields for 'No STAR' (22161), 'Lieu/Date événement' (Montreux, VD, 15.12.1989), and 'Personne / Ressaisie'. A section titled 'Données personnelles' contains fields for 'Nom de famille' (BHuber), 'Nom célibataire' (BHuber), 'Prénoms' (Paulo), 'Sexe' (M), 'Date de naissance' (12.01.1950), 'Lieu de naissance' (Meiringen, BE), 'Etat civil' (veuf/veuve), and 'Statut de vie' (en vie). There are also buttons for 'Filiation', 'Changement sexe', 'Changement nom', 'Partenaire', 'Déclaration nom', 'Décès', 'Décl. absence', 'Conjoint', 'Enfant', and 'Frères et sœurs'. At the bottom, there are buttons for 'Corriger', 'Effacer', 'Parents', 'Droits de cité', 'Relations de famille', and 'Données compl.'. The window title bar shows 'TERMINAL' and a tab indicator 'T'.

Propriété du champ "No Star"

Le numéro STAR apparaît en bleu dans chaque transaction, ce qui signifie qu'il peut être copié ou modifié. Si seul un chiffre doit être changé, il y a lieu de placer le pointeur à l'endroit désiré et d'effectuer un double-clic avec le bouton gauche de la souris (sinon tout le numéro est effacé). A l'ouverture d'une transaction clôturée, le curseur se trouve dans le champ no STAR (voir ci-dessus). Le numéro apparaît sans virgule. Les virgules seront générées dès que l'on quittera ce champ. Ce principe est valable en général pour tous les champs où le no STAR apparaît.

Inscription de données non valables dans un champ de date

Il n'est pas possible de saisir une valeur erronée dans un champ de date. Si l'on essaie d'inscrire le chiffre "14" pour le mois, par exemple, le système interrompt la saisie au moment où l'on tape le chiffre 4; le champ est marqué en rouge et une annonce d'erreur apparaît (cette date n'est pas valable).

Champs en texte libre

Les champs en texte libre sont marqués en gris après la clôture de la transaction; la couleur de l'écriture est noire. Il s'agit de champs où il est possible d'inscrire librement le texte. Le contenu de ces champs peut être copié.

Champs avec liste de choix

Les champs avec liste de choix sont marqués en gris après la clôture de la transaction; la couleur de l'écriture est gris foncée. Le contenu de ces champs est sélectionné dans une liste déroulante (p.ex. pour l'état civil). Le texte de ces champs ne peut pas être copié.

Mise en relation avec d'autres masques

Si une mise en relation avec les parents, le conjoint, le partenaire ou les enfants de la personne concernée doit être faite dans le masque 5.13 (relations actives et dissoutes) de la transaction Personne, il y a lieu de sélectionner le chiffre 1, 2, 3, 4 ou 5 sur le clavier numérique et d'appuyer en même temps sur la touche Alt (l'indication seule du chiffre ne suffit plus).

Données des champs d'heure

Les données des champs d'heure peuvent nouvellement être inscrites sans point.

Donnée 00:24 des champs d'heure

L'heure 00:24 peut nouvellement être indiquée.

Masque Droits de cité (ISR 0.70)

Dans les champs avec des listes de valeur, comme p.ex. le motif de l'acquisition ou de la perte du droit de cité, vous pouvez taper simplement la première lettre de la valeur recherchée. Si plusieurs valeurs commencent par la lettre "A", il y a lieu d'appuyer sur le A jusqu'à ce que la valeur désirée apparaisse.

Minimiser ou maximiser les masques individuels / affichage dans la barre d'application

Les masques ne peuvent plus être minimisés ou maximisés au moyen des boutons, ce qui a pour conséquence que les masques individuels ne peuvent plus être placés dans la barre d'application. Les masques peuvent cependant être réduits ou agrandis en cliquant sur le bouton droit de la souris et en tirant le bord du masque.

4 B01 E Préparation du mariage / Mariage

The screenshot shows a software window titled "Infostar / Données complémentaires au mariage (ISR 2.1.1)". It contains several sections:

- Transaction:** 45,695 Célébration du mariage, 27 2007, Actif / clôturé
- Personne:** 22,161 BHuber, Paulo, cél. BHuber, M
M, marié/e depuis 30.05.2005
12 communication env, Meiringen BE
de Montreux VD, Yverdon-les-Bains VD
de BHuber, Heidi, et de BHuber, Hans
- Données complémentaires:**
 - Nouveau nom: BHuber
 - Nom célibataire: BHuber
 - Prénoms: Paulo
 - Autres noms: (empty)
 - Lieux d'origine: A table with columns for location and canton. Rows: Montreux VD, Yverdon-les-Bains VD.
 - Religion: Protestant
 - Statut de séjour: Pas de communication à l'ODM
 - Remarque quant au nom: (empty)

Aperçu des masques 13.1.1 und 2.1.1

Dans ces masques, l'affichage des lieux d'origine se présente comme dans la fenêtre ci-dessus. L'application n'a pas subi de changement.

5 B02 Préparation de l'enregistrement du partenariat / Partenariat enregistré

Partenariat entre deux personnes étrangères domiciliées en Suisse

Il est nouvellement possible d'établir une autorisation d'enregistrer le partenariat dans un autre office de l'état civil.

6 B03 Documents

Recherche de documents dans la transaction Documents

Une nouvelle case "Documents de l'office" a été créée dans le masque 26.1. La coche est mise par défaut. Lors de la recherche des documents d'une personne, la coche est automatiquement supprimée (indication du no star) et tous les documents de la personne apparaissent. Si une formule est recherchée dans une certaine période de temps (jusqu'à un mois au maximum), sans indication d'une personne, la coche doit être active afin que seuls les documents établis par l'Office soient énumérés. Sinon la recherche aboutie à un "Timeout".